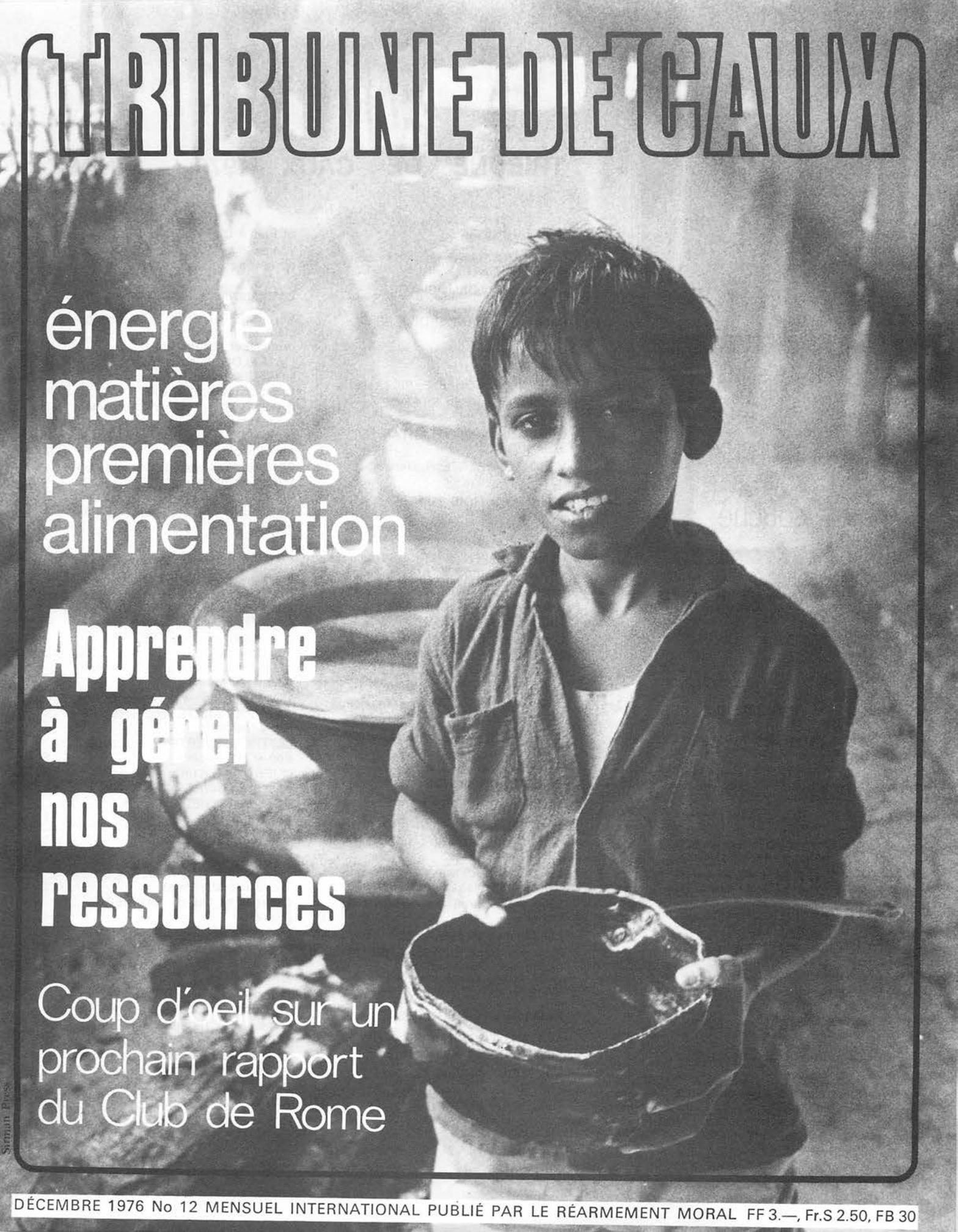


TRIBUNE DE GAUX



énergie
matières
premières
alimentation

**Apprendre
à gérer
nos
ressources**

Coup d'oeil sur un
prochain rapport
du Club de Rome

Simman Press



pour
voyager
heureux,
voyagez
couché

TEN Trans
Euro
Nuit

en voyageant
de nuit
par le train
vous gagnez
un jour
de vacances
ou de travail,
un jour
pour vous

tous les trains de nuit comportent des places couchées
(voitures-lits ou couchettes)

renseignements : gares et agences de voyages

SNCF

TRIBUNE DE CAUX 1976 - INDEX

| | N° | N° |
|--|----|----|
| RÉFLEXIONS | | |
| La DÉMOCRATIE est-elle con- | | |
| damnée ? <i>Russi Lala</i> | 10 | |
| Le cœur de la DÉMOCRATIE, | | |
| <i>J. J. Odier</i> | 4 | |
| Dans une FRANCE DIVISÉE, | | |
| <i>Claire Evans</i> | 5 | |
| Finies, les IDÉOLOGIES ? | | |
| <i>A. R. K. Mackenzie</i> | 9 | |
| Le SECOND SOUFFLE, <i>Ph. Lasserre</i> | 5 | |
| L'apprentissage du SILENCE, | | |
| <i>J. J. Odier</i> | 8 | |
| Où commence le TOTALITARISME ? | | |
| <i>J. J. Odier</i> | 2 | |
| VÉRITÉ et LIBERTÉ, <i>R. Gandhi</i> | 12 | |
| SUJETS DU MOIS | | |
| Pour une ÉDUCATION globale, | | |
| <i>René-François Lejeune</i> | 1 | |
| Réforme de l'ENTREPRISE : la part | | |
| de l'état d'esprit | 6 | |
| ÉTATS-UNIS : 200 ans après | | |
| Vocation des PEUPLES | | |
| MÉDITERRANÉENS | 2 | |
| Questions sur le RÉARMEMENT | | |
| MORAL | 3 | |
| Apprendre à gérer nos | | |
| RESSOURCES | 12 | |
| Débloquer la SOCIÉTÉ française, | | |
| <i>René Lucien</i> | 11 | |
| La TURQUIE, pont entre l'Europe | | |
| et l'Asie | 4 | |
| TRIBUNE DU MONDE | | |
| Mutations BRÉSILIENNES | | |
| Actualité de GANDHI, <i>R. Gandhi</i> | 2 | |
| GRANDE-BRETAGNE : un contrat | | |
| anti-inflation | 5 | |
| L'INDE de 1976 vue par un syndi- | | |
| caliste français, <i>Georges Barrier</i> | 10 | |
| Cinq mois parmi les INDIENS du | | |
| Canada | 7 | |
| Les femmes de l'IRLANDE | | |
| A la recherche du nouvel ORDRE | | |
| économique mondial, | | |
| <i>A. R. K. Mackenzie</i> | 11 | |
| RÉCITS ET TÉMOIGNAGES | | |
| Le secret d'une évasion, <i>Ed. Howell</i> | 8 | |
| Lettre d'Espagne | 8 | |
| Une lettre, un chèque, deux | | |
| voitures | 11 | |
| Un soir à Nairobi | 11 | |
| St Paul à Chypre | | 11 |
| Temps d'épreuve, temps de | | |
| renouveau | 10 | 12 |
| CAUX 1976 | | |
| AFRIQUE DU SUD : « Le change- | | |
| ment ou la catastrophe », | | |
| <i>professeur Ntsanwisi</i> | 9 | |
| Le DIALOGUE Nord-Sud | 9 | |
| HOMMES de foi pour une | | |
| communauté fraternelle | 9 | |
| INDUSTRIE, terrain d'affrontement | | |
| ou réalité vivante | 10 | |
| PRIORITÉ à la dignité de l'homme, | | |
| <i>Kim Beazley</i> | 9 | |
| RÉFORMER l'enseignement ou re- | | |
| former les enseignants, | | |
| <i>Ph. Lobstein</i> | 9 | |
| RHODÉSIE : Avant qu'il ne soit | | |
| trop tard | 10 | 10 |
| AUTRES ARTICLES | | |
| L'autre CROISSANCE | 6 | |
| De l'ÉCOLE bâtarde à l'Ecole | | |
| intégrale | 4 | |
| <i>René-François Lejeune</i> | 4 | |
| Une expérience de l'ESPRIT, | | |
| <i>Ph. Lobstein</i> | 12 | |
| C. G. JUNG et son analyse de notre | | |
| temps, <i>G. Morf</i> | 1 | |
| « Chant de l'Asie » dans le JURA | 3 | |
| Pour une LAÏCITÉ renouvelée, | | |
| <i>Ph. Lobstein</i> | 4 | |
| LETTRE OUVERTE à ma généra- | | |
| tion, <i>J. M. Duckert</i> | 5 | |
| QUESTIONS d'un professeur | | |
| français, <i>Gabriel Boulade</i> | 1 | |
| SOLJENITSYNE éducateur, | | |
| <i>Ph. Lobstein</i> | 1 | |
| La VOIE MÉLANÉSIE | 7 | |
| DANS LA MÊLÉE/PROFILS | | |
| Tia BANERJI (Inde) | 5 | |
| Georges et Odette BARRIER | | |
| (France) | 6 | |
| Mme van BEUNINGEN (Hollande) | 4 | |
| Fredy et Monika BODMER (Suisse) | 8 | |
| Mme Hélène CARMICHAEL (France) | 9 | |
| Mme Claire EVANS (France) | 5 | |
| Peter et Shirley GORDON (Afrique | | |
| du Sud) | 10 | |
| Genis IBOT (Philippines) | 2 | |
| Muriel et Basil KEW (Rhodésie) | 2 | |
| John MORRISON (Etats-Unis) | 12 | |
| Saidie PATTERSON (Irlande) | 7 | |
| René PROU (France) | 1 | |
| Andreas VLACHOS (Chypre) | 11 | |

Revue mensuelle publiée par le Réarmement moral. Le reflet d'une action mondiale visant au changement de la société par le changement de l'homme. L'actualité vue dans cette perspective.

Responsable de la publication : Jean-Jacques Odier. Rédaction et réalisation : Paul-Emile Dentan, Jean-Marc Duckert, Catherine Dickinson-Guisan, Philippe et Lisbeth Lasserre, Danielle Maillefer, Daniel Mottu, Philippe Schweigsuth. Administration et diffusion : Rose Algrain, Nancy de Barrau, Jean Fliaux, Hélène Golay, Marcel Seydoux. Société éditrice : Editions, théâtre et films de Caux S.A. Imprimerie : Corbaz S.A., Montreux.

ABONNEMENTS ANNUELS (12 numéros) :

France : FF 40, Suisse : Fr. s. : 24.—, Belgique : FB 380, Canada : \$ 10.—, Autres pays par voie normale : FF 45 ou Fr. s. 30.—, Pays d'outre-mer, par avion : FF 55 ou Fr. s. 32.—, Prix spécial étudiants, lycéens : FF 20, Fr. s. 15.—, FB 200. Verser le montant de l'abonnement : France : à la Tribune de Caux (68, bd Flandrin, 75116 Paris), par chèque bancaire, ou au CCP 32 726 49, La Source. Suisse : à la Tribune de Caux, CCP 10 - 253 66, Lausanne. Belgique : au Réarmement moral, 297, rue Salzinnes-les-Moullins, 5000 Namur, CCP 000-057 61 60-40 — Bruxelles (avec la mention « abonnement Tribune de Caux »). Canada : par chèque bancaire au nom de « Tribune de Caux », 387, chemin de la Côte Ste-Catherine, Montréal, Québec H2V 2B5. Zone franc d'Afrique : par mandat de 2750 francs CFA (abonnement avion) ou 2250 francs (par voie maritime) à la Tribune de Caux (68, bd Flandrin, 75116-PARIS), CCP 32 726 49, La Source, France.

Reproduction des articles autorisée avec mention d'origine



Rhodésie :

La douzième heure

La difficile négociation de Genève sur l'avenir de la Rhodésie est celle de la douzième heure. Si elle échoue, ce sera l'escalade de la violence et des combats menés par les extrémistes de toutes couleurs. Mais comment guérir en quelques semaines les haines, les rancunes accumulées depuis des années entre Britanniques, Rhodésiens blancs et Rhodésiens noirs ?

Le premier dimanche de la conférence, l'évêque Murozowa, l'un des principaux dirigeants noirs, a prêché à l'Eglise méthodiste de Genève, affirmant avec force que « tous les Chrétiens doivent être au cœur de la lutte pour changer la société ». « Si nous avons à lutter au Zimbabwe, disait-il, si nos jeunes prennent le maquis,

c'est parce que les Chrétiens, blancs et noirs, n'ont pas su être à temps les pionniers du changement. »

Libéré de prison pour pouvoir prendre part aux négociations, M. Henry Kachidza, un des premiers dirigeants de l'ANC (African National Coun-

Au bout du monde

Anne-Marie voulait cueillir du houx avec des baies rouges pour orner sa classe. De mon côté, j'avais perdu mon bâton et rien ne vaut le houx pour marcher et pour manœuvrer des bêtes.

Henri nous avait menés une fois à cette ancienne ferme perdue dans les bois qui n'est plus qu'un rendez-vous de chasse et qu'il appelle « le bout du monde ». On y arrive par un

cil), présida ce culte peu ordinaire, où Blancs et Noirs se côtoyaient. « Que Dieu nous libère de tout préjugé racial, pria-t-il, et qu'il nous donne l'humilité de prendre des décisions conformes à sa volonté. »

Tous ceux qui ont abordé les participants à cette négociation ont mesuré quel courage chacun d'eux devait avoir pour simplement rencontrer « l'autre », pour surmonter les opinions préconçues et faire face ensemble à l'avenir.

Méridien

chemin tortueux, bordé par une très vieille haie de hêtres, de charmes et de houx.

Nous voulions y retourner dimanche pour couper ce qu'il nous fallait. Mais nous nous sommes égarés... Rentrés à la ferme amie, nous avons encore devant nous deux heures de jour et nous sommes partis au hasard à travers la forêt voisine en suivant les traces d'un chemin de débardage.

A force de marcher, nous risquons d'être pris par la nuit. En coupant à travers les fougères en direction du soleil couchant, nous étions sûrs de rejoindre la route qui longe les herbages d'Henri... Et voilà qu'à cent mètres de la lisière nous tombons sur deux houx magnifiques, dont l'un tout couvert de fruits rouges.

Nous trouvions ce que nous cherchions près de ceux que notre cœur aime, en marchant droit vers ce soleil qui nous guide, et sans courir au bout du monde.

A NOS ABONNÉS FRANÇAIS

A la faveur d'une campagne d'abonnements, nous aimerions donner à nos lecteurs l'occasion de contribuer au rayonnement de la Tribune de Caux. Ainsi, dans les premiers jours de décembre, tous nos abonnés français se verront offrir la possibilité de nous faire parvenir les noms et adresses de ceux de leurs amis et connaissances à qui ils aimeraient que soient envoyés — de mars à mai 1977 — trois numéros gratuits de la Tribune de Caux. Cet envoi sera suivi d'une lettre leur proposant de souscrire un abonnement.

Pour que notre mensuel survive — et nous savons que c'est là le vœu de tous nos lecteurs — il est indispensable que nous soyons sans cesse à la recherche de nouveaux abonnés. C'est pourquoi nous comptons sur la coopération active de chacun d'entre vous et vous en remercions d'avance.

L'équipe de rédaction

Ph. Schweigsuth

Vérité et liberté

par Rajmohan Gandhi

Les conditions politiques prévalant en Inde depuis la proclamation de l'état d'urgence (arrestations et détentions arbitraires, censure, etc.) imposent à la presse de ce pays des choix difficiles. S'exprimer librement, proclamer la vérité, respecter les valeurs éthiques fondamentales sont des démarches maintenant essentielles que tous n'ont pas le courage d'entreprendre.

Nous reproduisons ci-dessous des extraits de quelques-uns des derniers éditoriaux de Rajmohan Gandhi tels qu'ils ont paru dans l'hebdomadaire « Himmat ».

Le fardeau

Si quelqu'un me demandait ce que je ressens depuis la fin du mois de juin 1975, je répondrais : « Je ressens un fardeau. »

Non pas qu'une charge, au sens propre, ait été posée par l'Etat sur mes épaules. Ce fardeau ne pèse ni sur mon corps ni sur mon esprit. Je ne dirais pas non plus que je sois triste, malgré nos préoccupations et nos souffrances.

Pourtant, un sentiment d'oppression m'habite, comme un poids sur mon cœur.

Or je sais que je ne suis pas seul à éprouver ces choses, que je suis loin de représenter une minorité.

A quoi cela est-il dû ? Probablement pas au fait que la démocratie dont nous avons joui soit maintenant comme un bateau qui s'évanouit à l'horizon. La démocratie telle que nous — le gouvernement, l'opposition, et l'ensemble de la nation — l'avons pratiquée était incomplète. Pour opérer un redressement il fallait faire appel à un consensus national : un tel appel, enjoignant chacun à porter un regard neuf sur le fonctionnement de notre système démocratique, ne nous aurait pas nécessairement donné ce sentiment d'oppression. Mais cet appel, ceux qui nous gouvernent ne l'ont pas lancé. Ils n'ont pas cherché de consensus national pour redresser la situation. Le système actuel nous a été imposé brutalement.

Ce qui nous étouffe, c'est le refus de vérité que l'on perçoit au cœur de notre système politique. Nous nous sentons oppressés parce que des raisons d'ordre per-

sonnel ont motivé des décisions d'ordre national.

29 octobre 1976

Morale et politique

Dénoncer l'injustice peut être un devoir civique. Pourtant, il y a des gens qui hésitent à le faire par peur d'être accusés de faire de la politique.

Cela veut-il dire que ceux qui aspirent à une refonte du caractère humain doivent fuir l'arène publique ?

Un choix moral ou religieux est-il compatible avec l'engagement politique ?

Je suis de ceux — et ils sont nombreux — qui tiennent le désintéressement pour un devoir essentiel. Pourtant, la nature se rebiffe contre ce devoir. Nous préférons repousser toute décision qui entamerait notre égoïsme — ou violer une décision déjà prise. Car le désintéressement est à la fois nécessaire et difficile.

En réalité il ne faut pas opposer religion et politique, mais religion et ambition. Car l'ambition blessée est cause d'amertume. L'homme qui exploite les revendications du public pour se mettre en avant poursuit des objectifs égoïstes. C'est ainsi que vivent de nombreux hommes politiques que meut la soif du pouvoir. Mais l'on peut parfaitement envisager qu'il existe des hommes libres de cette passion.

Ceux qui se sentent poussés par leur conscience à s'opposer à ce qui est injuste et contraire à la dignité humaine ne renient pas pour autant leurs choix politiques ou religieux. Au contraire, ils y sont fidèles.

La politique influence les joies et les peines du peuple. Elle agit sur la liberté — ou le manque de liberté — des citoyens.

Dans l'Inde d'aujourd'hui, l'homme que préoccupe le sort de son prochain ne peut pas fermer les yeux sur la façon dont le pays est gouverné. Peut-être cela sera-t-il de son devoir moral ou spirituel d'appeler un chat un chat, de dénoncer l'injustice et de s'y opposer.

Nous autres Indiens, quand nous abordons de telles questions, nous nous référons souvent — ce qui n'a rien de répré-

hensible — à ce qu'a dit le Mahatma Gandhi. Pour lui, tout simplement, ceux qui prétendent que la politique et la religion n'ont rien à voir l'une avec l'autre ignorent tout et de la politique et de la religion.

Dieu souhaite sans doute que l'un s'occupe des malades, un autre des illettrés et qu'un troisième s'élève contre les injustices qui frappent la nation. Toutes sont des tâches désintéressées.

22 octobre 1976

Vérité et liberté

L'homme ne vit pas de pain seulement. Ces mots furent prononcés pour la première fois il y a vingt siècles. Tout homme sincère admettra sans peine que jusqu'à aujourd'hui ils n'ont rien perdu de leur sens.

La faim fait mal et dégrade. Mais le pain ne suffit pas. Il faut aussi à l'homme la vérité et la liberté.

Une société libre est-elle moins à même de fournir le pain à ses membres qu'un système totalitaire ?

L'histoire n'en donne aucun exemple. Souvent les régimes dictatoriaux ne se sont guère souciés des besoins matériels de leurs sujets.

Pourtant, même si l'on pouvait prouver que l'autoritarisme permet le progrès économique, votre conscience, comme la mienne, protesterait : l'homme ne vit pas de pain seulement.

S'il ne respire pas une atmosphère de vérité et de liberté, l'homme se sent oppressé.

Dans l'Inde d'aujourd'hui, et la liberté et la vérité sont lésées.

On nous a fait subir des déclarations incorrectes, incomplètes, partiales. Ceux qui en ont souffert ont pour se consoler le choix entre deux attitudes : l'une consiste à se dire que la conscience d'un homme est son juge le plus important, et non pas la presse, la radio ou le gouvernement.

L'autre consolation, c'est que le temps restaurera la vérité.

15 octobre 1976

Apprendre à gérer les ressources planétaires

Les grandes lignes d'un prochain rapport
du Club de Rome présentées
par le Professeur Umberto Colombo



Channer

Les cent savants, directeurs d'entreprises, professeurs, hommes politiques qui forment ce qu'on appelle le Club de Rome n'ont pas cessé de faire parler d'eux. Leurs prises de position ont suscité depuis quelques années de vives discussions et des polémiques parfois véhémentes. Quoi qu'on puisse en penser, ils ont certainement eu le mérite, devant la direction dans laquelle s'engage l'humanité, de tirer la sonnette d'alarme. En 1972 déjà, ils ont crié « casse-cou » en considérant les effets catastrophiques d'une croissance industrielle sans frein et prédit un épuisement rapide des ressources minérales non renouvelables de la planète, suivi de catastrophes socio-politiques incontrôlables¹. L'originalité des conclusions auxquelles ils sont parvenus tient sans doute à leur approche globale des problèmes : pour eux, le monde forme un tout qui n'est que la somme des parties qui le composent ; le changement d'un des éléments entraîne le changement des autres.

En 1974, tirant la leçon des critiques qu'avait suscitées son premier rapport, le Club de Rome publiait sous le titre *Stratégie pour demain*² une nouvelle étude visant à maîtriser la compréhension des problèmes mondiaux. Il est probable, disaient les auteurs de ce rapport, que le monde connaîtra à l'avenir une série de catastrophes régionales qui ébranleront toute la planète. Si, par exemple, 50 millions de personnes devaient mourir de faim en Inde, les réactions psychologiques et sociales chez les jeunes d'Occident seraient considérables. Le monde devrait s'organiser, affirmaient-ils ensuite, pour parvenir à une « croissance organique différenciée », ce qui présuppose un degré de coopération mondiale encore inconnu jusqu'ici.

Dans notre rapport, nous avons abordé l'étude de trois domaines essentiels : l'énergie, les matières premières et l'alimentation. A cause de leur lien étroit avec les problèmes de la croissance et de ses limites, nous avons également dû tenir compte d'autres paramètres, notamment le climat, l'eau et surtout la question de l'accroissement de la population. Nous nous sommes efforcés de traiter ces problèmes avec optimisme et de

rechercher ce que la science et la technologie pourraient faire pour les résoudre.

Si l'on prend en ligne de compte l'immense population qui vivra à la surface du globe (8 milliards d'individus d'ici trente à quarante ans) et le fait qu'il faudra augmenter le revenu par tête de chacun afin de réduire le déséquilibre existant entre riches et pauvres, entre régions riches et régions pauvres, nous devons en conséquence faire

Enfin le rapport soulignait que le coût, non seulement en termes économiques et politiques, mais en souffrances humaines, de tout retard apporté à élaborer et à appliquer une stratégie globale serait monstrueux. C'est pourquoi il faut mettre en place une « stratégie de survie » qui exigera la coopération des « décideurs » du monde entier.

En 1973, le professeur Colombo, directeur de la Division recherche et développement de la Société Montedison, à Milan, est chargé par ses collègues du Club de Rome de diriger les travaux d'un nouveau projet. Celui-ci doit répondre aux critiques selon lesquelles les rapports précédents n'accordaient pas assez de place à la science et à la technologie. Entouré d'une équipe de trente-cinq savants, le professeur Colombo et un autre membre du Club de Rome, le professeur Dennis Gabor, physicien britannique, Prix Nobel de physique en 1972, entreprennent alors une étude intitulée « *Beyond the Age of Wastescience, Technology and the Future Management of Natural Resources* » (au-delà de l'âge de la science-gaspillage, la technologie et la gestion future des ressources naturelles). Ce rapport sera rendu public à la fin de cette année³.

En septembre dernier, le professeur Colombo est venu à Caux s'adresser aux industriels qui y étaient réunis. Nous tenons à le remercier de nous avoir ainsi fourni la quasi-primeur des conclusions de son étude. Voici de larges extraits de son intervention.

¹ Halte à la Croissance, Le Seuil 1972.

² Stratégie pour Demain, Le Seuil 1974.

³ A paraître début 1977, chez Fayard.

face à un défi formidable : produire en quelques décennies autant de logements, de biens, d'infrastructures qu'il en a été produit par toute l'humanité au cours de son histoire.

A cause de ce défi formidable lancé non seulement à la science et à la technologie, mais aussi à l'industrie et à l'agriculture, nous ne pouvons pas accepter l'idée que la « croissance zéro » devienne pour les prochaines

décennies un objectif opérationnel. Pourtant, il n'est pas possible non plus d'accepter la notion d'une croissance quantitative infinie.

Les ressources énergétiques sont suffisantes

Pour ce qui est de l'énergie, nous sommes parvenus à la conclusion que pour subvenir pendant plusieurs siècles aux besoins d'une population beaucoup plus importante, il était possible de produire suffisamment d'énergie, grâce aux connaissances scientifiques et techniques dont nous disposons à ce jour. En d'autres termes, la question énergétique ne pose pas de problème technique réel. Mais à quel type de technique aura-t-on recours ? L'alternative présente deux éléments : d'une part l'option nucléaire, et d'autre part une option plus diversifiée, s'inspirant de recherches à long terme et exigeant à court terme d'importants sacrifices économiques.

L'énergie tirée de la fission nucléaire est considérée aujourd'hui comme la meilleure solution de remplacement des combustibles fossiles. La technologie en est bien au point. Les réserves d'uranium sont assez abondantes et le thorium pourrait également être utilisé comme combustible dans des réacteurs adaptés. Pourtant, bien que ne se pose pas en soi le problème de la pénurie nucléaire, il y a néanmoins un problème pour ce qui est de la méthode d'exploitation des combustibles nucléaires. Ce problème est lié au développement des surgénérateurs qui convertissent l'uranium 238 en plutonium,

celui-ci étant lui-même un élément fissile : la quantité d'uranium requise dans chacun de ces surgénérateurs est 80 fois inférieure à la quantité nécessaire à un réacteur nucléaire « classique ». Jusqu'à présent, les surgénérateurs ont été mis à l'essai en France et dans d'autres pays mais ils ne sont pas encore prêts à être mis sur le marché, et ne le seront pas avant une quinzaine d'années.

Dans une perspective à très long terme, la fusion nucléaire contrôlée des isotopes d'hydrogène lourd fournira une source d'énergie pratiquement inépuisable, mais la fiabilité technique et économique de ce procédé reste encore à établir.

Energie nucléaire : un problème de sécurité

En ce qui concerne la fission nucléaire, les problèmes les plus importants ne sont pas d'ordre technologique. Plus graves sont les questions corollaires de nature sociale, posées par l'usage de l'énergie nucléaire. Tout d'abord les problèmes de sécurité, notamment le risque de fuite de gaz radioactif et le problème des déchets radioactifs. Alors que les probabilités d'accident dans une centrale nucléaire sont fort réduites, le problème des déchets radioactifs est très grave, parce que ces déchets disposent pour la plupart d'une vie si longue que le danger subsisterait pendant des dizaines et des centaines de milliers d'années et que des méthodes absolument sûres de stockage n'ont pas encore été découvertes.

K.W.U.

Le principal problème des surgénérateurs est lié à la présence de quantités importantes de plutonium, dont la vie dure environ 25 000 ans et qui est un des poisons les plus dangereux qui soient pour l'homme.

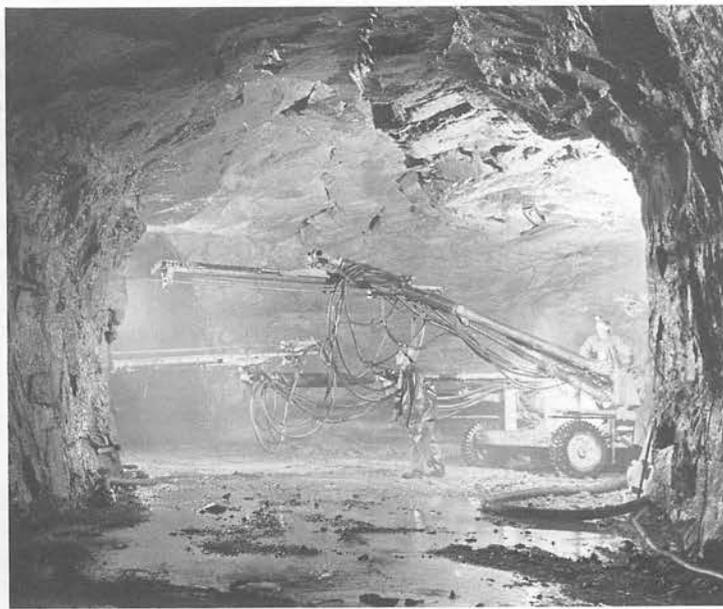
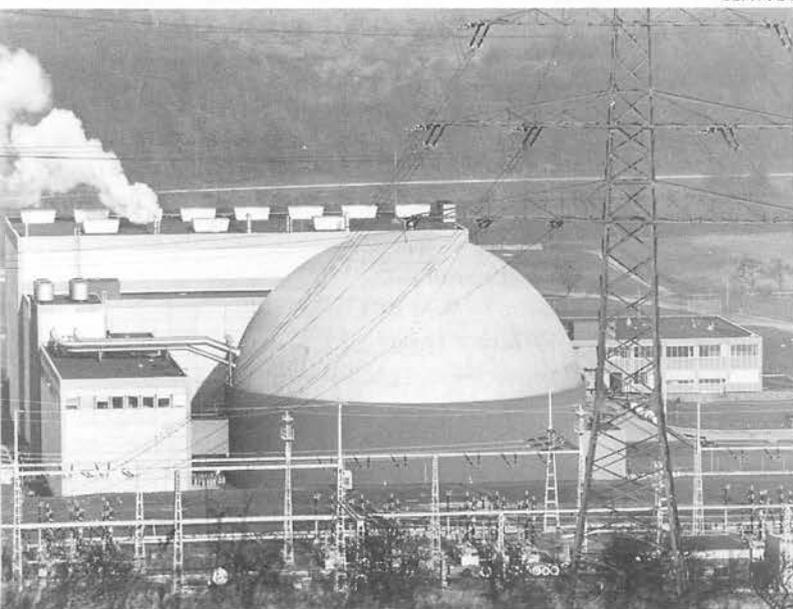
Des problèmes de sécurité d'un autre ordre se posent également : du matériel radioactif pourrait être volé ou utilisé à des fins criminelles comme objet de chantage ou de menace.

Etant donné la longueur des délais nécessaires au développement et à la mise en exploitation de sources nouvelles d'énergie, que l'option nucléaire soit retenue ou non, l'humanité devra encore dépendre en grande partie des combustibles fossiles pendant une vingtaine d'années environ.

Parmi les sources d'énergie non conventionnelles, la principale est l'énergie solaire qui est propre et pratiquement inépuisable. Elle est déjà utilisée à petite échelle, localement, notamment pour le chauffage. Mais, à grande échelle, l'exploitation de l'énergie solaire se heurte à d'importants obstacles techniques à cause de sa faible intensité, des vastes surfaces requises pour la capter et du fait que les variations climatiques, quotidiennes et saisonnières, nécessitent de coûteuses et importantes installations de stockage.

L'exploitation de l'énergie géothermique à une échelle plus grande qu'aujourd'hui va exiger un développement intégré de nombreux secteurs (géologie, techniques d'exploration et d'exploitation).

Quoi qu'il en soit, l'augmentation croissante et de la demande et de la consommation d'énergie nous oblige à utiliser celle-ci de façon plus efficace et à en faciliter la dis-



Attention à la dépendance exclusive à l'égard de l'énergie nucléaire. Une centrale à eau pressurisée à Heidelberg (RFA). A droite : Une mine d'uranium au Canada.

tribution. A court et à moyen terme, les sociétés industrielles doivent économiser l'énergie, ceci à cause des délais considérables nécessaires à la découverte et à la mise en exploitation de nouvelles sources d'énergie.

Les transports absorbant une part importante de l'énergie consommée, il faudra se convertir à des moyens plus efficaces de propulsion et choisir les moyens de transport qui consomment le moins d'énergie par rapport au nombre de personnes ou aux quantités de marchandises transportées. En outre, il faudra éviter chaque fois que cela est possible le déplacement physique de biens ou de personnes par un choix judicieux des emplacements de production ou par l'usage des moyens de télécommunication (vidéo-téléphone, télévision par câble, téléphotographie, etc.). Il faudra construire différemment les maisons, de façon que le captage des rayons solaires et l'isolation thermique permettent aussi d'importantes économies d'énergie.

Ces remarques sur l'énergie prouvent combien il est essentiel d'établir une stratégie à long terme définissant le genre d'actions à déclencher. Cette stratégie doit être très souple et devrait éviter autant que possible les choix exclusifs, comme par exemple la décision de ne dépendre que de l'énergie nucléaire. Cela nous rendrait tout autant vulnérables que nous le sommes maintenant de par l'hégémonie du pétrole. C'est pourquoi il est préférable de viser à une structure économique basée sur une variété de sources d'énergie, afin d'éviter tout risque (économique, écologique, etc.) inhérent à la dépendance envers une seule source d'énergie.

Matières premières : techniques de remplacement

Ceci s'applique aussi aux ressources minérales. Toutefois, alors que l'énergie, une fois consommée, est irrécupérable, celles-ci sont souvent recyclables ou remplaçables. L'étude de ces ressources implique par conséquent que l'on se préoccupe de toutes les phases du « cycle de la vie » des matières, de l'extraction d'une matière première à sa transformation, ceci jusqu'à la production d'un produit fini, son usage et ce qu'il en advient après usage. Sans politique de recyclage se poseront de graves problèmes de déchets et il en résultera une dégradation de l'environnement.

En ce qui concerne les matières premières, les réserves connues et exploitables grâce à la technologie actuelle ne sont pas suffisantes pour une très longue période. Il y a un certain nombre de cas critiques, comme l'étain, le tungstène, le platine, le mercure, l'argent et l'hélium, dont les réserves ne vont durer que quelques décennies. L'exploration géologique pourra, bien sûr, augmenter l'importance de ces réserves ; mais il faudra aussi veiller à ne pas gaspiller ces matières premières et chercher des matières ou des techniques de remplacement. Ainsi, on a découvert un substitut du mercure pour certaines applications industrielles, alors qu'on n'a pas encore trouvé de substitut de l'argent pour la photographie, ni du platine comme catalyseur dans certains procédés industriels de sélection. Le besoin de tels substituts montre la

voie d'importantes recherches à accomplir à moyen et à long terme.

Le problème alimentaire est encore plus critique que les problèmes d'énergie et de matières premières, d'autant plus qu'il est aggravé par la pénurie, par l'inflation et par l'augmentation de la population.

Le problème alimentaire fondamental est un problème de calories et de protéines. La moyenne mondiale de calories et de protéines disponibles par tête est suffisante, mais la nourriture n'est pas distribuée proportionnellement aux besoins individuels.

C'est en mettant en culture de nouvelles zones que l'on peut augmenter la production alimentaire. Actuellement, 10 % seulement des 140 millions de km² de terres non immergées sont cultivées, alors que les terres potentiellement arables représentent 60 millions de km². Malheureusement, la plus grande partie des terres arables disponibles sont privées d'eau ou sont dégradées ou polluées, de sorte que leur exploitation risque de ne pas être rentable.

Deux biens indispensables : l'eau et le sol

D'autre part, la mise en culture de nouvelles zones doit être envisagée avec prudence car la transformation de vastes régions est susceptible de provoquer des changements climatiques notables dont les conséquences ne peuvent être prévues. Pour ces raisons, il est plus réaliste d'estimer à 20 ou 25 millions de km² la surface totale de ter-



Maillefer



Nourrir huit milliards d'êtres humains...

... un problème de répartition.

res potentiellement disponibles pour l'agriculture.

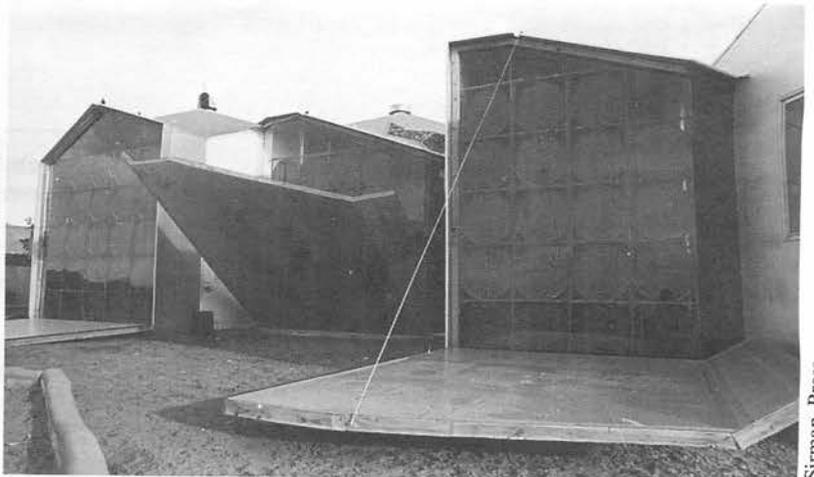
Trois biens sont indispensables à l'agriculture : l'eau, les produits chimiques (engrais et pesticides) et le sol. Le sol doit être protégé des dégradations irréversibles qui pourraient être causées par l'érosion, la salinisation, la latérisation, l'exploitation intensive. De tels phénomènes se produisent dans de nombreuses régions et imposent l'abandon de vastes surfaces arables. Les dommages causés sont énormes. Or la situation se détériore constamment.

Quant à l'eau, elle est indispensable à l'irrigation des terres arables déjà existantes. Les méthodes de désalinisation de l'eau de mer exigeraient d'importants investissements en capital et en énergie : d'où leur coût, très élevé par rapport aux possibilités économiques des pays en développement.

L'alimentation de la population du globe dépend en grande partie des quantités disponibles d'azote, de phosphate et de potasse, qui sont les éléments de base entrant dans la fabrication des engrais. Mais ceux-ci sont encore utilisés de façon très inégale à la surface de la terre. Dans les pays développés, la productivité des terres cultivées a été considérablement augmentée par l'application intense d'éléments fertilisants mais de nombreux pays en développement en sont encore à l'apprentissage des méthodes d'enrichissement des sols.

Les destructions de récoltes par les rongeurs et les insectes, ainsi que les maladies des végétaux posent un problème dont la gravité est de plus en plus admise. En combattant ce fléau à une échelle globale, on

Capter l'énergie solaire pour l'usage domestique : une nouvelle architecture !



pourrait augmenter la capacité alimentaire mondiale de 40 % sans avoir à beaucoup augmenter les coûts d'exploitation. Il y a là un obstacle très important à la production alimentaire et il faut s'y attaquer d'urgence.

En même temps, il est important de tenir compte du fait que les techniques de protection des récoltes par l'usage intensif de pesticides chimiques comportent leur part de danger, l'effet de telles interventions sur la biosphère étant encore très peu connu.

Le régime alimentaire humain exige une combinaison équilibrée de glucides et de protéines. Dans les pays de pénurie alimentaire, il faut avant tout produire davantage de nourriture. Mais aussi longtemps que le régime alimentaire est insuffisant, il n'est pas tellement important de veiller à ce qu'il contienne suffisamment de protéines. Car tant que l'alimentation est incomplète, les protéines seront simplement consommées par l'organisme comme un carburant.

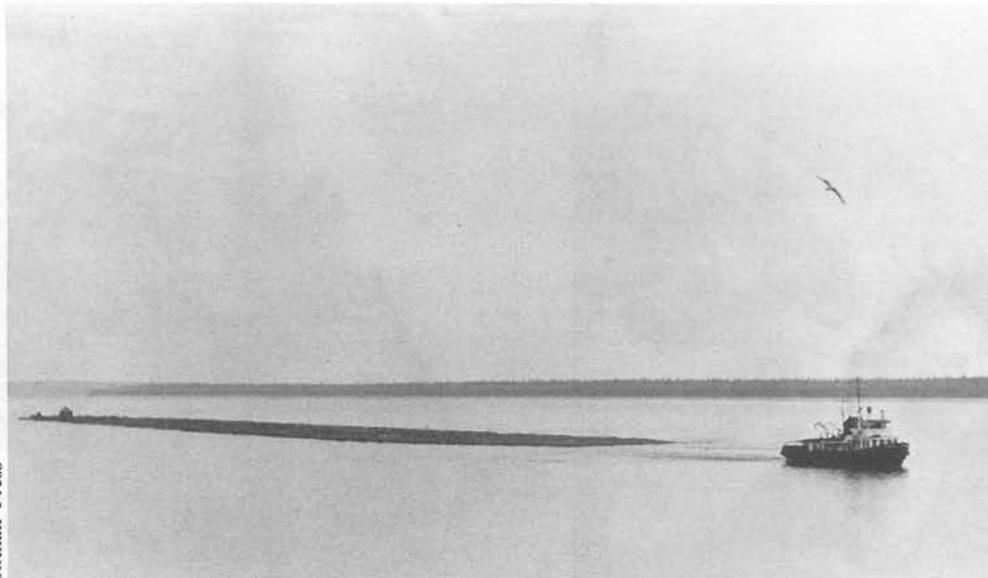
Les problèmes alimentaires et énergétiques sont étroitement liés puisque la production

agricole moderne, hautement mécanisée, exige de grandes quantités d'énergie (machines, transport, irrigation, fabrication des engrais et des pesticides). Davantage d'énergie encore est nécessaire pour la fabrication industrielle des produits alimentaires. Aux Etats-Unis on estime à 20 % la proportion d'énergie utilisée le long de la « chaîne alimentaire ».

L'augmentation actuelle du prix de l'énergie a donc des répercussions importantes sur la production alimentaire dans toutes les parties du monde qui ont adopté le système agricole occidental, y compris dans les pays en développement qui ont connu ce qu'on appelle la « révolution verte ». Celle-ci présente des inconvénients parce qu'elle requiert d'importants capitaux, beaucoup d'énergie, de bonnes infrastructures, peu de main-d'œuvre alors que les pays en développement disposent en général de peu de capitaux et d'infrastructures, mais d'excédents de main-d'œuvre. Du point de vue social, la « révolution verte » a été un moyen d'aider les agriculteurs les plus forts et les mieux préparés et de rendre plus marginaux les pauvres et les faibles.

Modifier le climat ?

Le dernier obstacle sera peut-être le climat. Dans l'hémisphère nord, au cours des trente-cinq dernières années, la température moyenne a baissé de 0,3 degré centigrade. Cela a suffi pour faire reculer d'environ 100 km la limite septentrionale de culture des céréales. Or le climat peut être altéré par l'action humaine. Par exemple, les Russes, dans les années 60, avaient projeté de dévier vers les lacs du Sud le cours de quatre fleuves sibériens qui se jettent dans l'Océan arctique, de façon à pouvoir irriguer une



Le fleuve Lénilseï, en Sibérie. En détournant son cours, les Soviétiques risquaient de provoquer des modifications catastrophiques du climat de toute une région.

SUITE PAGE 10

Une expérience de l'esprit

L'itinéraire d'Olivier Clément

vu par Philippe Lobstein

Agrégé d'histoire, professeur au Lycée Louis-le-Grand à Paris, Olivier Clément n'écrit pas pour exprimer son malaise ou sa morosité, ni son refus de la réforme qui se prépare. C'est qu'il a quelque chose d'important à dire, ayant vécu l'expérience la plus réformatrice et la plus révolutionnaire qui soit, le « retournement du cœur » qui fait que l'homme « voit, entend, perçoit tout, reçoit tout dans une lumière nouvelle », celle de « l'autre soleil ». **L'autre soleil**¹, c'est le titre de son dernier ouvrage, « quelques notes d'autobiographie spirituelle », denses et brèves, bouleversantes d'angoisse, d'émerveillement, de foi et d'espérance.

Qui ne souhaiterait pareil maître ? Un de ses élèves, premier prix du concours général d'histoire, disait aux journalistes que l'enseignement d'Olivier Clément lui avait fait découvrir le sens de la liberté ; liberté du maître, dont l'autorité s'impose sans contrainte, liberté du disciple, à qui le maître donne le courage d'aller son propre chemin.

Membre de l'enseignement public, Olivier Clément enseigne également à l'Institut Saint-Serge de Paris, fondé par des philosophes et des théologiens d'origine russe dans l'entre-deux guerres, pour unir la libre recherche et la tradition orthodoxe. Ceux qui suivent ses cours, qui vibrent à sa voix profonde dans les conférences ou les congrès qu'il dirige, ou aux émissions de radio sur **orthodoxie et christianisme oriental**, ceux qui ont lu ses grands livres sur l'Eglise orthodoxe, sur le patriarche Athénagoras ou sur Soljénitsyne, n'ont pas été étonnés d'apprendre par un sondage d'opinion qu'il était considéré comme une des dix personnalités religieuses les plus influentes dans la France actuelle.

« On ne me parlait jamais de Dieu »

Fils et petit-fils d'instituteurs, il a reçu une éducation purement laïque. Dans son village méditerranéen, situé entre le vignoble

et l'étang, et partagé entre trois religions « les catholiques, les protestants et les socialistes », il appartenait à la troisième génération des socialistes. Ceux-ci ne mettaient pas les pieds à l'église, se mariaient à la mairie, restaient fidèles à leur femme, « voire leur obéissaient », ne faisaient pas baptiser leurs enfants, enterraient leurs morts sans cérémonie religieuse, mais après les avoir veillés scrupuleusement.

Ils ne parlaient jamais de Dieu à leurs enfants, encore moins du Christ. Quand le petit Olivier, à six ou sept ans, posa pour la première fois à son père instituteur la question décisive : Pourquoi on vit ? Pourquoi on meurt ? il reçut cette réponse : « Quand on meurt, c'est le néant. Mais il faut quand même essayer d'être juste. Il faut quand même... » Ainsi s'exprimait l'idéologie des écoles normales françaises du début du siècle, sans recours décisif contre le mal, individuel ou historique (souffrance, mort, asphyxie économique, chômage, totalitarismes, guerres)...

Pourtant, dans son village, cette morale était encore portée par une culture, un langage commun, des rites de communion, une amitié entre les êtres, qui ne mettaient pas en question ce quelque chose de fondamental, quoique informulé, qui crée et maintient une communauté humaine.

« Aujourd'hui, nous sommes tous nihilistes »

Cette culture à laquelle tous participaient, s'est effondrée à l'adolescence, âge des grands refus, en même temps qu'elle s'effondrait dans l'histoire. Devenu conscient de soi, il a rejeté son seul héritage positif, la morale laïque, qui lui a paru vide. De l'athéisme d'indifférence de ses parents, il est passé à l'athéisme militant, reprenant à son compte les grandes explications de l'illusion déiste : opium du peuple selon Marx, projection de l'impuissance et du ressentiment selon Nietzsche, image du père, sadique et castrateur, selon Freud.

Plongé par la guerre et la résistance dans la politique totale, son sens humain l'a pourtant détourné des chemins de la violence sans limite qui est abandon au chaos et de la politique totalitaire, qui est mensonge et guerre, même en temps de paix.

La poésie, l'histoire, qui deviendra son métier, lui font découvrir « un espace de l'Esprit encore anonyme » masqué par sa première éducation. « Il suffit d'écouter au long des millénaires les saints, les sages, les prophètes, les humbles créateurs d'amour et de beauté. » Il est attiré par la spiritualité de l'Inde, où le moi délivré s'identifie au tout, par la spiritualité juive où l'homme est face à face avec Quelqu'un, enfin par la personne de Jésus, « insaisissable et inclassable ».

La Rencontre

Enfin, c'est Jésus qu'il a rencontré. Jésus, « qui va droit à chacun, qui préfère chacun, qui va droit au collaborateur et au résistant, au marginal et au capitaliste, ne fait pas de théories, voit les visages sous les masques, brise les cœurs de pierre pour libérer le cœur de chair ».

« Un soir, Quelqu'un m'a regardé... Tout était silence... Il m'a dit que j'existais, qu'il voulait que j'existe, et donc que je n'étais pas rien. Il m'a dit que je n'étais pas tout, mais responsable. Que le mal était celui que je faisais... Il m'a dit que j'avais besoin d'être pardonné, guéri, recréé. Et qu'en lui, j'étais pardonné, guéri, recréé... »

« Toi, tu seras Russe »

Un collaborateur d'une revue où il publiait ses premiers articles lui dit un jour : « Toi, tu seras Russe. » Prédiction qui s'est réalisée, puisque les plus grands maîtres de vie et de pensée d'Olivier Clément ont été des philosophes et des théologiens russes de l'émigration : Nicolas Berdiaeff, Wladimir Lossky, Paul Evdokimov et le moine du Mont Athos, Sophron, fils spirituel d'un des plus grands mystiques du XX^e siècle, le starets Silouane. Avant eux, la lecture de Dostoïevski, surtout de **Crime et châtiment**, de la scène où un assassin et une prostituée déchiffrent ensemble l'évangile de la résurrection de Lazare, l'atteignit en plein cœur, dans son athéisme.

Berdiaeff, par son livre **Esprit et liberté**, lui a fait entrevoir la terrible liberté de l'homme, qui arrache la création à son créateur et la transforme en un enfer absurde, notre monde. Alors Dieu « qui peut tout, sauf

¹ Stock 1976.

contraindre l'homme à l'aimer » (Evdokimov) ne peut nous révéler « son amour fou » que dans l'anéantissement de la croix, attendant humblement à la porte de notre cœur que nous lui ouvrons. Alors l'homme, participant aux énergies divines, peut rompre les enchaînements inéluctables de l'histoire. Cette expérience du Saint-Esprit, que Clément n'a jamais vue formulée ni vécue pleinement par les catholiques et les protestants qu'il avait rencontrés, il l'a trouvée exprimée avec une « rigueur cristalline » par le théologien Wladimir Lossky et intensément vécue par le moine Sophron.

Sophron était un homme rigoureux, « presque dur dans certains cas, sans aucune humidité sentimentale. Jamais, il ne jugeait, ni ne condamnait, ni ne donnait d'ordre ». Ouvert et comme vidé de soi devant l'autre et devant Dieu, il avait une conversation qui zigzaguait bizarrement. Une pensée vient des profondeurs et il faut la dire, même si elle semble incongrue et rompt la continuité du propos. C'est la parole dont l'autre a besoin, qui éveille et débride un abcès secret. Il lui arrivait d'évoquer un cas, connu par lui, voire une expérience personnelle, et où telle solution s'était révélée salutaire. « Plus tard, rapporte Clément, je réfléchissais à l'entretien, et je me disais : Mais ce cas, c'est aussi le mien. » Pour ceux qui ont rencontré

Frank Buchman, le rapprochement des attitudes est saisissant.

Ainsi plongé dans le monde spirituel et intellectuel russe, et grec, par ses études des Pères, en communion avec les souffrances de l'Eglise russe qui a donné en ce siècle plus de martyrs que toute la chrétienté dans son histoire antérieure, et qui donne aujourd'hui tant de signes de résurrection, Olivier Clément a vu dans l'orthodoxie non pas une confession en série avec les autres, mais la fidélité première à l'origine et à la finalité du Christianisme « comme universelle transfiguration ».

Il a choisi, à trente ans, de recevoir le baptême orthodoxe. Parfois, avec un peu d'ironie, il pense qu'en étant entré dans l'orthodoxie il a peut-être meurtri son père et brisé le monde clos où il vivait. Mais il a à coup sûr réconcilié ses ancêtres catholiques, protestants et socialistes, l'orthodoxie ne séparant pas la vie liturgique de l'ascèse personnelle ni de l'action sociale. Aujourd'hui, devenu « un serviteur inutile », il essaie, dit-il, comme nous essayons tous, « de balbutier une parole d'unité, en rejoignant, en favorisant tous les germes d'unité, tous les mouvements de renouveau ».

Philippe Lobstein.

RESSOURCES PLANÉTAIRES (fin)

région désertique. Il a été établi que s'ils avaient exécuté leur projet — et ils y ont heureusement renoncé à cause des pressions exercées par la communauté météorologique soviétique et internationale — cela aurait eu de graves conséquences climatiques : en effet l'absence d'eaux chaudes se déversant dans l'Arctique aurait modifié le régime des vents et des températures.

Il faut donc considérer le climat comme un problème sérieux et penser, dans nos prévisions, à ce qui peut être fait.

Notre rapport indique que le double problème des matières premières (de l'exploitation des minerais pauvres à la transformation des biens) d'une part et celui de l'alimentation (de l'exploitation de terres nouvelles à l'amélioration et à la protection des récoltes) d'autre part pouvait être résolu, à condition que soient disponibles des quantités suffisantes d'énergie, au coût minimum.

Un effort gigantesque

Considérons la situation et les problèmes d'aujourd'hui — en plus de ceux dont j'ai parlé jusqu'à présent — et évoquons un instant le fait que l'équilibre monétaire fixé à Bretton Woods est pratiquement aboli, que le GATT (accord général sur les tarifs douaniers et le commerce) qui a réglé les transactions internationales a perdu beaucoup de sa force, que la crise pétrolière a détruit l'équilibre précaire en matière énergétique, alimentaire et industrielle, que la législation traditionnelle des mers et des océans doit être entièrement révisée et qu'un accord international sur la protection de l'environnement et sur le contrôle de la population reste à mettre au point.

Considérons d'autre part les possibilités immenses de notre société moderne, avec ses capacités scientifique, technologique, industrielle, avec son potentiel global de production. Il nous faudra alors conclure, en empruntant un concept exprimé par Charles Dickens : « Nous vivons une ère de sagesse, nous vivons une ère de folie ; tout est devant nous ; rien n'est devant nous », et en affirmant que tout dépendra de la capacité de notre société à procéder à un réarmement moral, condition nécessaire pour rendre fructueux les efforts gigantesques que l'humanité devra fournir pour survivre et se développer dans les siècles à venir.

RAPPEL FISCAL

L'honnêteté fiscale est le sujet d'une enquête que nous souhaitons publier au début de 1977. Nous rappelons à nos lecteurs qui voudraient nous adresser leur témoignage de bien vouloir l'envoyer *avant le 10 décembre* à l'une ou l'autre de nos adresses. Voici les questions que nous avons posées :

1. Comment et dans quelles circonstances avez-vous été amené à appliquer l'honnêteté fiscale ?
2. Quelles répercussions cela a-t-il eues sur votre vie personnelle, sur votre vie de famille, sur vos affaires ?
3. Quelle a été la réaction des autorités fiscales, de vos collègues, de votre entourage ?
4. Quel témoignage cela vous a-t-il conduit à apporter ?
5. Croyez-vous possible, en 1976-1977, d'appliquer l'honnêteté fiscale ? Que diriez-vous dans ce sens à un commerçant, à un industriel, à un homme exerçant une profession libérale, à un salarié ?



Toujours près de vous.
Même à l'étranger!

winterthur
assurances

« Winterthur »
Société Suisse d'Assurances
General Guisan-Strasse 40
8401 Winterthur

Un enseignant américain prend ses responsabilités

Mille emplois maintenus

John Morrison, que nous avons rencontré à Caux cet été, est directeur-adjoint de l'éducation des adultes au Glassboro State College¹. Il relate ici quelques événements auxquels il a été mêlé et qui ne sont pas sans portée dans un pays qui connaît un taux important de chômage, même parmi les enseignants.

Une à une, de façon soudaine, les lettres commencèrent à arriver : elles annonçaient à un millier d'entre nous environ que nos contrats n'avaient pu être renouvelés, le budget de l'éducation pour l'Etat de New Jersey ayant été diminué. Et cela à un moment où il est très difficile pour un enseignant de trouver du travail aux Etats-Unis. Mon propre contrat était résilié lui aussi.

Cette situation nouvelle nous a profondément atteints, car les décisions avaient été prises sans aucune consultation avec le Syndicat des Enseignants. Les manifestations et les protestations se succédèrent, mais en vain. La situation paraissait sans issue et ma femme et moi étions assez angoissés. Nous nous sommes mis à l'écoute de l'inspiration divine, comme nous avons appris à le faire à Caux, lors de notre premier séjour en 1971, et sommes parvenus à trois conclusions. La première était que nous ne devons pas rejeter le blâme sur autrui, mais accepter les bouleversements qui pourraient advenir et chercher inévitablement un autre emploi.

Ensuite, nous avons décidé de nous préoccuper du sort de nos collègues. Parmi ceux qui allaient recevoir leur congé se trouvaient des jeunes couples avec enfants, ainsi qu'un homme que je connaissais bien et dont la femme venait d'apprendre qu'elle était atteinte d'une maladie incurable.

Enfin, nous avons décidé de faire tout notre possible pour modifier le cours des événements. Le syndicat se montrait particulièrement hostile à l'égard du chancelier, responsable de l'enseignement supérieur du New Jersey, et demandait son renvoi. L'opinion la plus répandue parmi les enseignants était que le chancelier travaillait contre nous;

tout ce qu'il disait ou faisait semblait le confirmer. Mais j'avais personnellement acquis la conviction que si le chancelier était notre ennemi, c'est parce que nous avions négligé d'en faire un ami. Il était, à mon avis, encore temps d'agir différemment. Mes vues, hélas, ne trouvaient pas grand écho parmi mes collègues.

C'est alors que j'ai eu la pensée de prendre contact avec un certain nombre d'étudiants et de me préparer avec eux à rendre visite aux membres de l'assemblée législative



M. et Mme John Morrison.

de l'Etat, qui laissaient traîner depuis longtemps un projet de réforme fiscale. Nous nous sommes dit en effet que si la réforme se traduisait dans la réalité, le budget de l'éducation pourrait être rétabli. Ayant étudié la question en profondeur, les étudiants de ce groupe ont pu, chiffres en main, faire comprendre aux députés l'effet négatif qu'aurait sur la poursuite de leurs études la réduction du budget de l'éducation.

Les étudiants se sont mis en tête ensuite de voir le chancelier. Connaissant le personnage — ancien collaborateur du président et ancien ambassadeur au Chili — j'avais peu d'espoir de faire aboutir leur requête. Mais, à ma grande surprise, il répondit à ma demande en disant qu'il nous recevrait pendant vingt minutes. Plus grande encore fut ma surprise lorsque nous fûmes avec lui : la rencontre dura trois heures et donna lieu à un échange extrêmement libre et franc. Il m'apparaissait que le chancelier désirait ardemment le contact direct avec les étu-

diants et les enseignants. Il s'est même excusé pour une remarque péjorative qu'il avait faite à propos du président du syndicat. Je ne m'y attendais pas du tout. A la fin, il a déclaré qu'il venait d'avoir la conversation la plus stimulante depuis des années et qu'il souhaitait à l'avenir d'autres échanges avec des enseignants et des membres de l'administration. Nous avons donc pu prévoir plusieurs rendez-vous.

L'un d'eux réunit dans mon foyer le chancelier et certains de mes collègues du syndicat. Echange d'une très grande franchise, mais sans animosité. La soirée avait commencé par une projection du film *Belfast report* illustrant un nouvel état d'esprit qui s'est fait jour entre certains catholiques et protestants d'Irlande du Nord. Le chancelier lui-même est un catholique d'origine irlandaise.

Au cours de la soirée, il reconnut certaines erreurs qu'il avait commises et nous avons

pu en discuter très librement. En fait, il s'est montré plus prêt à reconnaître ses torts que les membres du syndicat.

Peu auparavant, le syndicat avait fait une offre très inattendue, proposant aux enseignants de renoncer à une augmentation de leur pouvoir d'achat en échange du maintien à leur poste de leurs collègues menacés. Le chancelier ayant d'abord refusé la proposition, le syndicat avait rétorqué par une menace de grève. C'est sur ces entrefaites qu'avait eu lieu notre rencontre avec le chancelier. Finalement, celui-ci revint sur ses positions et aucun emploi ne fut supprimé.

De nombreux facteurs ont joué pour la solution du problème, mais il est apparu clairement, dans les rencontres qui ont suivi avec le chancelier, que la franchise des étudiants, leur désintéressement et la peine qu'ils s'étaient donnée d'étudier la question à fond avaient établi la base de la confiance nécessaire.

(Interview recueillie par J. J. Odier)

¹ Un « college », dans la tradition américaine, est une institution qui correspond au premier cycle d'enseignement supérieur européen.

Bientôt un disque de « L'Oratorio pour notre temps »

Il y a bientôt quatre ans, nous interrogeons pour la *Tribune de Caux* un musicien français, Felix Lisiecki, professeur dans le Pas-de-Calais, qui venait de composer une œuvre intitulée *Oratorio pour notre temps*. Il nous disait alors sa profonde préoccupation devant la situation de l'Eglise et le besoin qu'il ressentait de « réaffirmer les vérités fondamentales de notre foi ». C'était alors qu'il cherchait à écrire une messe moderne pour chœur et orchestre de jazz qu'une jeune femme d'Orléans, Françoise Caubel, vint lui proposer les grands thèmes d'un livret : le choix, le miracle, le glaive, la victoire. La librettiste et le musicien se mirent au travail et quelques mois plus tard naissait une œuvre originale, évoquant le cheminement de l'homme vers le Christ et affirmant les desseins éternels de Dieu pour Son Eglise. « J'espère, disait alors Felix Lisiecki, que l'*Oratorio pour notre temps* aidera les hommes d'aujourd'hui à se retrouver et à découvrir les chemins de la Croix et du renouveau. »

Les espoirs du compositeur se sont-ils réalisés ? Les résultats sont difficilement mesurables, mais on constate en tout cas que depuis quatre ans l'œuvre a été représentée quatorze fois à l'invitation de paroisses de la région parisienne et du nord de la France ainsi que lors des rencontres de Caux.

Une paroisse d'Australie monte l'oratorio en anglais à l'occasion de son centenaire.



Félix Lisiecki.

Des Portugais, des Maltais préparent des adaptations pour leurs pays.

Chaque exécution a suscité la participation à titre gracieux, dans le chœur et dans l'orchestre, de personnes très variées, familles de mineurs du nord de la France, élèves de conservatoires, musiciens venus de loin, tel ce hautboïste d'un orchestre irlandais attiré par le message de réconciliation de l'oratorio au moment où s'entre-déchirent ses compatriotes.

Il s'est ainsi constitué un groupe de solistes, de choristes et d'instrumentistes qui n'hésitent pas à affréter un autocar pour aller appuyer leurs camarades dans une ville même lointaine.

Pour rassembler une vingtaine de musiciens et de 50 à 80 chanteurs, que de prodiges à chaque fois ! Mais lorsqu'on constate

les miracles qui se produisent dans les cœurs lors des auditions, on sait que les efforts sont amplement récompensés.

Car ce simple témoignage, cette proclamation des vérités qui sont à la base de la société occidentale — on l'oublie facilement — réveille bien des choses au fond des consciences et suscite même parfois des engagements profonds.

Et c'est bien là le but de l'oratorio. On pense à la recommandation de Mgr Etchegaray à l'Assemblée des évêques français : « Parler haut et net, cru et dru... Il y a un temps pour agrandir une maison, et un temps pour vérifier les fondations. Voici venu le temps de consolider les fondations. » La lettre des évêques aux catholiques français précise aussi : « Il s'agit d'accueillir et de vivre au sein même de nos différences et parfois même de nos conflits cette fraternité nouvelle qui jaillit de la Croix du Christ. »

Afin d'élargir le rayonnement de l'*Oratorio pour notre temps*, il a été décidé de procéder à l'enregistrement de cette œuvre en vue d'un disque 30 cm. Cet enregistrement aura lieu à Caux, du 27 au 30 décembre, sous la direction du compositeur et chef d'orchestre suisse Jean Daetwyler avec des musiciens professionnels et semi-professionnels.

Pour couvrir les frais d'enregistrement et les premières dépenses de production, une souscription est lancée pour laquelle les concours les plus nombreux sont nécessaires.

SOUSCRIPTION

En commandant votre disque dès maintenant, vous contribuerez à couvrir les frais d'enregistrement et de gravure de
« L'Oratorio pour notre temps ».

Prix du disque : FF 44 ; Fr.s. 23.—

Prix de soutien :

FF 100 ; Fr.s. 50.— (ou plus).

Adressez votre montant à :

France : Association Les Ménestrels de l'an 2000, 14, rue des Ardennes, 62440 Harnes, CCP 3697 - 05 Lille.

Suisse : Oratorio pour notre temps, c/o Willy Brandt, rue Montsalvens 12, 1630 Bulle, CCP 17 - 6696 Fribourg.

Disque livrable en mars 1977



L'Oratorio exécuté dans une église de Templeuve (Nord).

Il arrive à chacun de passer, dans la vie, par des moments difficiles. Mais ceux-ci peuvent être le point de départ de nouvelles découvertes. Telle aventure est arrivée à Lucie Perrenoud. Nous lui

savons gré d'avoir bien voulu nous livrer ici le récit d'une expérience inhabituelle, particulièrement appropriée à l'approche de Noël.

Temps d'épreuve temps de renouveau

Au cours de ma vie, certains pays ont laissé en moi des souvenirs inoubliables, l'Allemagne d'après-guerre, l'Italie, ou d'autres plus lointains comme le Japon ou le Zaïre. Mais si je retourne chaque année en Espagne, c'est peut-être à cause de l'aventure qu'a été ma première visite dans ce pays.

C'était il y a onze ans, en 1965. Je croyais savoir mener ma barque, vivant une vie utile et pleine. Or, soudain, je prends conscience de mes limites que je ne soupçonnais pas : échecs personnels, solitude, amertume. Je ne savais plus où aller ni comment, à 50 ans, retrouver un but à ma vie.

Ayant toujours voulu apprendre l'espagnol, je décide de partir en Espagne et d'y chercher du travail.

Avec ma petite Volkswagen, c'est comme une fuite effrénée, triste, qui me mène en un jour sur la Costa Brava. Je suis éblouie par son charme, mais les hôtels sont bondés. Foules rougies par le soleil, bruyantes la nuit, avinées. Je vais d'un hôtel à l'autre : « Je suis Suisse, interprète, je parle quatre langues. J'aimerais travailler pour apprendre l'espagnol. » Etonnés, mes interlocuteurs secouent la tête. J'essaie toutes les localités, hôpitaux, annonces, etc. J'ignorais ce qu'était le chômage. Mon argent fond vite.

Après 43 visites en dix jours, j'arrive à 10 km de Bagur, devant un hôtel de première classe tout neuf.

Par les fenêtres du sous-sol, j'aperçois les

cuisiniers en grands chapeaux blancs. Dans l'entrée, portiers, concierge, garçons d'ascenseur, sont en uniforme neuf à boutons brillants ; les femmes de chambre sont en vert avec petit tablier et bonnet blancs. Le jeune homme à la réception va chercher sa mère, la directrice. Tout de rose habillée, vive et expansive, elle m'explique qu'elle a construit cet hôtel de 120 lits pour fournir du travail aux habitants de la région, mais qu'elle ne trouve pas de main-d'œuvre compétente. « Venez à l'essai pour trois jours, demain », me dit-elle.

Enfin une vie nouvelle va commencer. Je lave ma VW près d'une fontaine et vais chez le coiffeur. A l'heure dite, j'entre dans le hall. La directrice, cette fois habillée de turquoise, me présente un charmant jeune homme d'environ 18 ans : « Mon fils, chef du personnel. » Il m'annonce que je travaillerai à la buanderie-lingerie. C'était le seul endroit que je n'avais pas envisagé.

L'année précédente, j'avais accompagné dans sa tournée l'actrice principale d'une troupe théâtrale en Italie. Dans les hôtels, tout le personnel rivalisait de zèle pour nous servir. Quel contraste !

Je m'étais vue travaillant au bureau, aidant les clients, utile, efficace. Mais je suis beaucoup trop fière pour retourner en Suisse et je décide d'aller au bout de cette expérience.

Nous traversons la cuisine, au sous-sol,

sous des regards curieux : tout semble noir, à cause d'un gros tas de charbon. Dehors, le soleil chaud et brillant nous éblouit ; nous côtoyons les courts de tennis. Les collines de pins et d'oliviers se terminent à 500 m de là dans des criques d'un bleu profond. De la maisonnette où se trouve la buanderie, résonnent des rires, des clameurs, des bruits d'eau et de machines. La visite du patron y est rare.

Il annonce : « Voici une nouvelle ouvrière qui veut apprendre l'espagnol. Vous savez que vous n'arrivez jamais au bout de votre travail et que toute la marche de l'hôtel en est freinée. Dès maintenant, nous attendons de vous un meilleur rendement. » Il s'en va, entouré d'un lourd silence. Les visages des cinq femmes sont fermés ; les quelques mots que je prononce restent incompris. Une voix éclate, véhémement : « Que vient faire cette femme ici ? Et le cousin d'Untel, qui a été si malheureux en Suisse ! Ils croient tout savoir là-bas ! »

J'aide une femme de chambre à porter du linge à l'hôtel. A 19 h., on arrête tout pour aller manger, au fond de la cuisine, près de la plonge. Nous sommes une trentaine pour 15 chaises. Les retardataires, dont nous sommes ce soir, mangent debout. Silence gêné autour de moi. Si seulement, je pouvais parler... et m'asseoir !

De retour au travail, on me donne un balai. Pendant des semaines, ce sera une de mes tâches, ramasser tout ce qui est lancé à terre : sacs en papier vides, épluchures de pastèques mangées en cachette (car elles tachent le linge), etc.



« J'essaie
de prouver
mon
utilité
en travaillant »

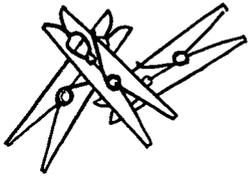
Des femmes de chambre en sandales apportent de gros tas de linge sale et les déversent dans un coin de la buanderie. Juditta sort en grognant, Emilia, elle, est toujours souriante. On me donne une liste imprimée, ce qui veut dire que je dois compter le linge pour l'inventaire du soir. J'apprends les mots espagnols pour draps, nappes, etc. Je suis heureuse d'avoir un travail, mais il s'avère dégoûtant, révélant l'inconscience et la saleté des clients. Cela m'humilie. Je pense à notre belle maison ; à ma mère, si soigneuse. Je pense à l'entreprise horlogère qu'avait mon père...

A 22 h., on me conduit à une petite chambre, au rez-de-chaussée, que je partage avec une jeune femme de chambre, à 2 mètres d'une splendide piscine... réservée aux clients! La douche du personnel est sale, pleine de mégots.

A 7 h., chaque matin, le travail reprend et lentement, avec peine et au prix de bien des humiliations, je m'intègre; j'essaie de prouver mon utilité en travaillant, mais ces journées de quinze heures m'éreintent. Je vois mes compagnes laver leurs gosses dans le grand baquet ou faire leur lessive personnelle, en cachette. Pour elles, le travail et la vie ne semblent faire qu'un.

Josefa, à ma demande, m'enseigne une chanson: *Clavelito*. J'y apprends quelques mots nouveaux. La maman de la fière Josefina, « l'abuelita » (petite grand-mère), est ratatinée, ridée comme une vieille pomme. Après chaque phrase, elle pousse un profond soupir. Plus tard, j'apprends qu'au début de la guerre civile, son mari a été fusillé sous ses yeux, dans la rue. Elle partit alors avec sa petite Josefina en Andalousie, où elle devint colporteuse, jusqu'à ce que son frère Tio Curro, un ancien berger, la fasse venir ici en Catalogne; c'est lui qui est aujourd'hui le gardien de l'hôtel. Elle n'a probablement jamais fait la lessive ailleurs qu'au ruisseau ou à la fontaine.

Mes pieds sont enflés; il n'y a pas de tabouret. Je m'installe sur un seau et entreprends de plier les serviettes de table pour en faire des piles de 20. De loin, on entend le maître d'hôtel crier: 180 serviettes. Je compte 9 piles et les lui tends sans le faire attendre. Il reste bouche bée... et en parle dans tout l'hôtel, car jamais il n'avait obtenu sans attendre ce dont il avait besoin.



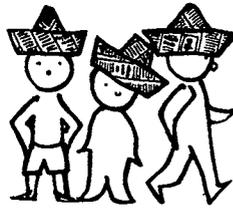
« Je rêve
d'un sac
pour les
pincettes
à linge »

On m'indique une lourde corbeille pleine de draps mouillés qu'il faut aller étendre. Il fait si chaud que les autres n'ont pas envie de sortir. Je suis ravie de m'échapper un peu, mais c'est bien lourd! Ensuite, il faut étendre 300 serviettes de table. Les pincettes à linge sont par terre, dans une vieille boîte. Il faut se pencher sans arrêt. Le soleil tape, ma tête tourne. Pas de poche dans le vieux fourreau gris qu'on m'a donné comme vêtement de travail. Je rêve d'un sac de pincettes à

linge... A dix ans, j'en avais brodé un pour maman.

Et je pense à l'enfant prodigue de l'évangile, parti lui aussi. Mais sans doute, avait-il au moins l'ombre d'un arbre ou d'un mur, et il était seul, tandis que moi, sous tous ces regards, j'ai même peur d'aller manger mes lentilles à la cuisine.

Un jour, nous arrive un tablier de cuisinier à moitié brûlé. Mon imagination s'éveille: voilà le sac à pincettes! Je coupe le bord brûlé avec mes ciseaux à ongles et je remplis la poche de pincettes à linge. Alors pour étendre mon linge, je fixe la grande poche au fil de fer. Des yeux curieux me surveillent. Depuis, toutes se servent du sac. Josefina commente en repassant: « J'ai dans une boîte un beau tissu; après la saison, je ferai un sac encore plus joli! »



« Un cortège
en chansons,
un
festival
de chapeaux »

Mes collègues détestent le cuisinier. Il a réussi à placer son fils de 13 ans comme garçon d'ascenseur. Avec sa petite toque ronde, son uniforme et son air charmant, le « botone » reçoit beaucoup de pourboires. Sans se fatiguer, ni porter quoi que ce soit, ni courir, patient, souriant, il tient ouverte la porte de l'auto du client qui partira... dans 10 ou 20 minutes. C'est lui qui empoche le plus et tout le personnel en est jaloux. Derrière la belle façade de l'hôtel, que de haine envers les patrons et les clients, mais aussi, ce que je n'avais pas imaginé, envers les compagnons de travail.

Nous gagnons 100 pesetas par jour (7 Fr.s.), de 7 à 22 h., sans congé pendant 10 semaines.

Une dizaine d'enfants jouent toujours par là. Ce sont deux de mes compagnes et des femmes de chambre qui nous les confient le matin. Ils courent entre les rangées de linge qui sèche et le salissent. Quand ils s'approchent des essoreuses et de la calandre, ils se font rabrouer. Le seul endroit tranquille pour eux, c'est derrière notre bicoque, où s'amoncellent les ordures des étages, évacuées chaque semaine. C'est un paradis pour eux: boîtes, tubes, journaux, vieux chapeaux, pantoufles, lunettes de soleil cassées, contraceptifs, et parfois même un jouet.

De temps en temps, je leur donne un bonbon, quand ils me disent: « Por favor. » Isabelita, trois ans, pour être toujours du

bon côté, ne me dit plus que « Señorita por favor ». Et cela devient mon nom. Dans cette atmosphère dure, peu à peu, quand on se demande un service, tout le monde dit: « S'il vous plaît » et « Merci ».

Manolin, cinq ans, arrive en traînant le *Times*. J'en fais un chapeau dont je couronne sa tête. Il se sauve en courant et deux minutes après revient suivi de tous les autres enfants. Il s'incline, me baise la main et m'annonce: « Todos quieren gorros! » (Ils veulent tous un chapeau!) « Revenez à 10 heures ce soir! »

Toutes les mamans veulent apprendre à en faire. Voilà que quelque chose d'étonnant se passe: nous sommes exténuées de fatigue, mais sur la grande table de repassage, ces jeunes femmes plient de vieux journaux sous les yeux admiratifs des gosses. Et c'est un grand cortège, en chansons, un festival de chapeaux!

Mes cheveux pendent sur le fourreau gris. J'ai l'air d'une sorcière. Julia me dit qu'une secrétaire pourrait me coiffer. Ce sera pendant le repas des clients. J'en reviens vers 22 h. Contrairement à l'habitude, toutes les piles sont prêtes pour le décompte. Une explosion de joie m'accueille: « Que guapa! » (quelle beauté!) Un des maçons qui se repose par là sort de je ne sais où un électrophone et l'on se met à danser la Yenka, sous la lune. C'est la fête sous les fils de fer.



« Où sont
mes racines
et où
est donc
ma place? »

Les clients affluent, les piles de linge augmentent. Le concierge déloge tout le personnel qui est encore dans un lit convenable, pour y mettre ici un enfant, là un chauffeur — tout cela à coup de pourboires de touristes fatigués qui n'ont rien trouvé ailleurs. On m'annonce qu'il me faut plier bagage et tard dans la nuit on m'envoie au « Servicio » du troisième étage, dans un coin, un petit lit pliant disparaît derrière des balais, des seaux, de vieux torchons et divers produits de nettoyage. Le passe-plat transporte en grinçant des plateaux de clients qui ont dîné dans leur chambre. L'odeur de ce lieu est écœurante... il reste de l'eau sale au fond d'un seau. J'ouvre la fenêtre... les moustiques entrent. C'est la pire déchéance. Partir? Où sont mes racines et où est ma place? Parfois, je me sens comme Jonas qui a désobéi à Dieu. Je

déplie le lit en pensant que c'est pour une nuit. Je ne dors pas : sonnettes, grincements du passe-plat. Fernando, 16 ans, garçon de service, cette nuit, arrive pour décharger du champagne pour la chambre 318. Un peu plus tard, la gouvernante vient en grommelant chercher un seau et un torchon. Quelqu'un a vomi au corridor. Elle ne veut pas aller réveiller une femme de chambre qui dort à l'extérieur dans un garage. Elle revient après dix minutes et, sans rien rincer, dépose son attirail près de la porte. Tout cela est sordide. Quand j'essaie d'en parler avec mes camarades, en leur disant que j'irai voir la directrice, elles haussent les épaules. « C'est toujours ainsi pendant la saison... vous avez toujours eu votre lit et votre place, vous autres riches Suisses ! » Je demande un rendez-vous avec la directrice qui me reçoit très gentiment, ne sait rien de tout cela, s'indigne et fait une scène au concierge. Mais comme elle part pour cinq jours à Barcelone, rien ne change. A son retour, on met mon petit lit dans la chambrette de la gouvernante... mais rien n'a changé pour les autres.

Le lendemain, quand j'arrive au travail, Julia et Josefina sont tout au fond de la cour, à étendre les draps avec ardeur. « Nous avons discuté, nous allons étendre les grands morceaux au fond, pour que tu ne risques pas de te mouiller les cheveux. Et pas de travail humide pour toi aujourd'hui ! Il faut que ta coiffure tienne ! »

C'est bien par le cœur que les choses s'apprennent...

Pourtant, ce qui change, c'est notre vie commune. Je commence à parler quelques mots d'espagnol, ce qui amuse beaucoup mes collègues.

Par deux fois, à six heures du matin, j'emène en VW quatre d'entre elles à la mer, où elles ne vont jamais. Je nage, elles patagent. Les criques sont splendides ; l'eau est si pure.

Tio Curro, le gardien de nuit, nettoie les corridors, il dort parfois un moment, sur la pile de linge sale dans le coin. Il n'a pas de lit attitré et, de jour, il est très silencieux, il devient mon protecteur et ami.



« Je suis
près de toi
dans
ton
humiliation »

Un autre ami est le jeune Fernando, 16 ans, qui vient chercher nappes et serviettes

pour la salle à manger. Il veut me sortir dans une boîte de nuit : « On ira avec votre auto ; c'est moi qui payerai ; je ne veux pas que vous quittiez l'Espagne sans connaître la vie nocturne... je sors souvent les clientes. Un vieux mari m'a même payé très cher à trois reprises pour que je m'occupe de sa femme qui s'ennuie. »

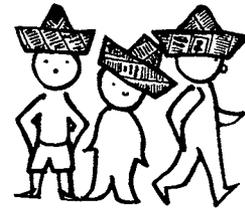
Tous les matins, je continue à lire l'Evangile et à écouter dans le silence. Un jour, une voix me dit, au fond de mon cœur : « Je suis aussi près de toi, ici avec ta fatigue, ta peur, tes pieds enflés, ta honte et ton humiliation, que dans les moments les plus intéressants de ta vie, où tu te sentais utile et appréciée. Tu es aussi près de Moi. Aie confiance. » A partir de ce mot « confiance », sans que rien ne change extérieurement, ma vie prend une autre direction, une nouvelle liberté. Je décide de demander pardon aux deux personnes qui sont au centre de l'amertume dont je suis intoxiquée et je permets enfin à Dieu de m'en guérir, comme un alcoolique après une cure : « Plus une goutte d'amertume. »

Les draps destinés au personnel, marqués d'un petit « p » rouge, sont lavés, séchés puis jetés par terre dans un coin. Chaque employé vient tous les quinze jours en prendre deux. La hargne contre cette classe des privilégiés qui reçoivent des pourboires est telle que, par principe, on ne plie jamais leurs draps.

Je demande à Abuelita de m'aider à passer ces draps à la calandre. Sous la pression des autres, elle refuse. Je dis alors : « Chez ma mère, on tirait trois fois, on pliait et ça donnait de jolies piles. » Hostilité non déguisée. « Pensons à Emilia que nous aimons toutes et plions deux draps pour elle. » Abuelita se décide. On plie, on tire, ça la fait rire. « Et pour Maruja dont le mari est si malade. » Et pour Juditta qui nous fera peut-être un sourire quand elle viendra. Et pour le cuisinier auquel vous avez volé une côtelette qui sentait si bon en mijotant là-dessous... » Gros éclats de rire. « Et pour Fernando. S'il avait eu une maman, il ne serait sans doute pas dévoyé. Nous pourrions être des mères pour lui. » Tout le monde écoute intensément. « Encore, encore ! » Bientôt, ce sont mes collègues qui ajoutent pour tous les employés un commentaire toujours plus positif. Elles découvrent la richesse humaine qui les entoure.

Mais les clients s'en vont, le travail diminue. L'heure du départ approche pour moi. J'aimerais fêter cet événement. J'obtiens de la gouvernante la permission de cesser le travail, dimanche soir, après notre souper. Je vais acheter une tarte et des douceurs. Je demande au sommelier de l'hôtel, qui a

grande allure dans son habit de torero, de me livrer coca-cola et jus d'orange. Il rit : « Si vous n'offrez pas du champagne, personne ne viendra » ; puis à voix basse : « Mais je vous livrerai du champagne au prix du coca, d'accord ? » Je refuse. Il met tout le personnel au courant et la surprise est déflorée et ridiculisée.



« Elles poussent
des cris
d'admiration
et repartent
en courant »

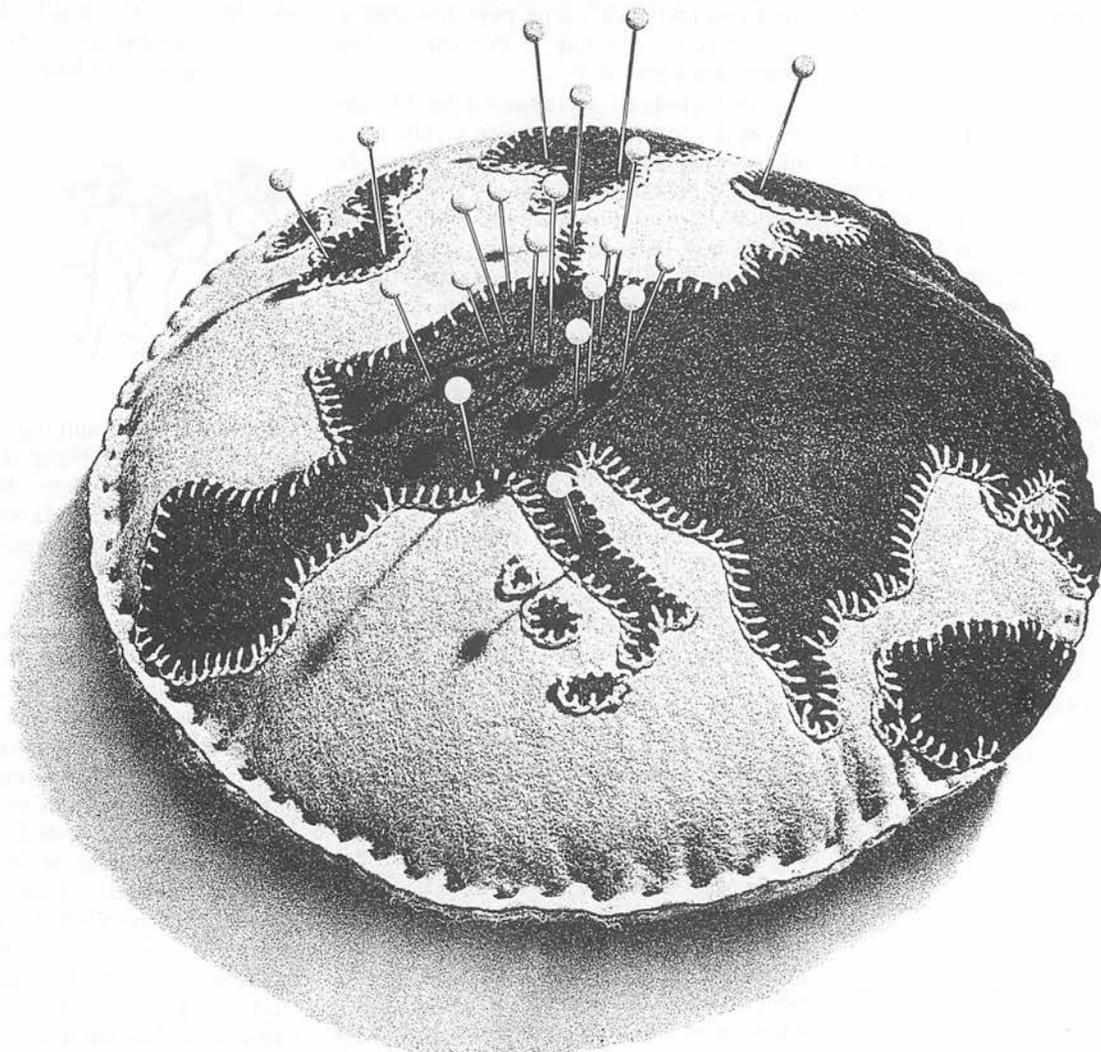
Entre-temps, de nuit, j'ai commencé à coller sur du papier blanc des lettres et des images découpées dans de vieux illustrés tirés des poubelles. Cela donnera un grand diplôme pour les lavandières et un petit pour la gouvernante. C'est un récit de certains épisodes de l'été. Les noms de chacun sont inscrits en lettres découpées.

Le cœur lourd, j'invite tout de même. Je transporte moi-même les caisses de jus de fruit, car le sommelier ne s'y intéresse plus. Nous déblayons la grande table de repassage, et sur deux draps propres, je prépare des rangées de verres bruns et oranges. Je garnis la table de fleurs de laurier, de guirlandes, de petits biscuits, et de la tarte. A 19 h., deux femmes de chambre arrivent par loyauté. Elles poussent des cris d'admiration et repartent en courant. Elles vont chercher les autres et même les patrons et quelques clients curieux. Le clou, c'est le panneau de papier et le diplôme à la gouvernante. Nous chantons tous avec entrain.

Je dois partir le lendemain matin à 6 h. Tio Curro m'offre un cache-pot en liège qu'il a taillé lui-même. Il a lavé l'auto, sans me le dire. D'autres la fleurissent de géraniums. Ils arrivent avec des tomates, un tambourin, du raisin, des castagnettes.

Tout le monde pleure, je pars très émue. Je suis retournée plusieurs fois voir ces amis. Je m'en suis fait beaucoup d'autres. L'Espagne est pleine de richesses humaines, que le monde doit encore découvrir. En tout cas, j'y ai appris à aimer dans n'importe quelle situation et dans n'importe quel travail. Si je me donne aux autres sans rien attendre, ma soif d'être appréciée disparaît ainsi que ma recherche de résultats et je trouve la vraie liberté des enfants de Dieu.

Et vous, où piquerez-vous votre épingle, ce week-end ?



Les tarifs week-end de Swissair vous offrent une merveilleuse possibilité d'évasion. Au lieu de rester entre quatre murs, vous pouvez vous envoler à très bon compte aux quatre coins de l'horizon. Pensez-y: pendant le week-end, Swissair accorde jusqu'à 40% de réduction sur le prix normal des vols à destination de 20 villes en Europe. Et ce n'est pas tout: ce week-end très avantageux avec Swissair, vous avez le droit de le prolonger, de le faire durer, sans supplément, une, deux, trois, quatre semaines. En effet, étant parti n'importe quel samedi ou dimanche, vous êtes libre, mis à part les vols pour Londres, Manchester, Varsovie, Rome et Gênes, de revenir au cours de n'importe quel week-end dans le délai d'un mois.

Alors, que faites-vous donc ici? Quand l'Europe vous tend les bras? Voici encore quelques précisions:

Amsterdam, validité un mois, 391.-
Bruxelles, validité un mois, 348.-
Dusseldorf, validité un mois, 398.-

Francfort, validité un mois, 346.-
Gênes, validité trois jours, 248.-
Hambourg, validité un mois, 588.-
Helsinki, validité un mois, 978.-
Cologne, validité un mois, 398.-
Copenhague, validité un mois, 767.-
Londres, validité trois jours, 488.-
Manchester, validité trois jours, 714.-
Munich, validité un mois, 287.-
Oslo, validité un mois, 897.-
Paris, validité un mois, 271.-
Prague, validité un mois, 389.-
Rome, validité trois jours, 384.-
Stockholm, validité un mois, 943.-
Stuttgart, validité un mois, 248.-
Varsovie, validité trois jours, 539.-
Vienne, validité un mois, 533.-
(Prix au départ de Genève)

Des réductions plus importantes sont accordées aux jeunes de 12 à 22 ans et aux étudiants de 22 à 26 ans.

Swissair et votre agence de voyages IATA se feront un plaisir de vous fournir de plus amples renseignements.

